



# LE TOUR DU LAC

Bulletin mensuel  
d'information

*Municipalité de Lac-Édouard*

Volume 15 numéro 10

## La Seigneurie du Triton est à l'honneur

Octobre 2021

*Dans ce numéro :*

Le 30 septembre dernier avait lieu à La Tuque, le 11<sup>e</sup> Gala Desjardins Action 2021. Ce dernier avait pour but de souligner les bons coups des entreprises, organismes, événements, manufactures, pendant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2020.

Une entreprise de Lac-Édouard s'est distinguée lors de cet événement; il s'agit de la Seigneurie du Triton. En effet, en plus d'être la grande gagnante dans la catégorie « Hébergement et Tourisme », celle-ci a obtenu le premier prix dans la catégorie « Tu m'inspires », laquelle vise à récompenser la personnalité d'affaires qui a su marquer ses pairs et sa clientèle par son leadership.

Bravo à toute l'équipe de la Seigneurie du Triton et en particulier à Annie Tremblay et à Nicolas Bernard. Soyons fiers de ce fleuron de chez nous qui a été reconnu pour la qualité de son accueil et de son hébergement. Félicitations également à tous les autres finalistes.

Larry Bernier, maire

De gauche à droite : Jonathan Munoz, Étienne Bernard, Émy Lafond-Ouellet, Annette Lafond, Kaven Brassard, Cloë Bernard, Annie Tremblay, Nicolas Bernard, Élisabeth Clavel, Alex Bernard, Gilles Tremblay, Isabelle Jomphe et Jean-Antoine Bayle



La Seigneurie du Triton est à l'honneur	1
Merci aux conseillers municipaux sortants	2
Élections municipales	3
Allons voter le 7 novembre	4
Internet HV et cellulaire	
Vidanges des fosses septiques	
Chronique l'Avertisseur	5
Fin de l'heure avancée	
Poste de gérant(e) au Magasin général	6
Des nouvelles de votre Coop	7
Vaccination contre la grippe	8
Conférence interactive	
Infolettre et Alertes muni.	
Droits d'accès aux sentiers de motoneige et de Quad	9
Des nouvelles d'A.D.E.L.E.	
Coordonnées de la Municipalité	10

Depuis plus de 18 mois, l'industrie du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration a été touchée de plein fouet par la crise pandémique. La fermeture obligatoire durant des semaines, la réouverture à très petite échelle et semi-réouverture, tout cela, avec des frontières fermées. Il a fallu travailler d'arrache-pied durant ces deux années pour arriver à garder notre équipe, à continuer d'évoluer, à rénover, à développer et embellir, malgré tout notre site.

Ces prix qui nous ont été remis nous touchent énormément. Nous souhaitons remercier les gens de Lac-Édouard qui nous encouragent, nous font de la promotion et de la publicité. Nous sommes voisins et considérons d'une grande importance cette belle relation de très longue date que nous entretenons.

Merci à tous ceux qui ont voté et se sont réjouis lors du dévoilement des prix de voir que la Seigneurie du Triton était récipiendaire de deux prix. Nous remercions la population qui nous apporte son appui en venant séjourner, profiter de journées de pêche, de plein air et évidemment déguster les menus composés par nos excellents chefs. Sachez que nous poursuivons notre travail, toujours à la recherche de diversification et d'amélioration de notre offre et de notre site.

Annie Tremblay et Nicolas Bernard.

## Merci aux conseillers municipaux sortants

Messieurs Claude Lavoie, Gilles Lepage et Jules Morisset ont pris la décision de ne pas solliciter un siège au Conseil municipal de Lac-Édouard. Leur mandat sera donc terminé lors de l'assermentation des nouveaux élus.

En mon nom personnel ainsi qu'au nom de tous les citoyens de Lac-Édouard je veux leur offrir nos remerciements les plus sincères.

Ces personnes ont investi leur temps, leur énergie, leurs compétences au service de leur communauté. Ils n'ont pas hésité un seul instant à se lancer dans des actions bénévoles pour le mieux-être de leurs concitoyennes et concitoyens.



Ce qu'ils ont fait depuis leur élection est remarquable et digne de mention. Merci Claude, Gilles et Jules !

Larry Bernier, maire

## Élections municipales 7 novembre 2021

Le 1er octobre dernier, 16 h 30 marquait la fin de la période dite « Déclaration de candidature ». Quelques candidat-e-s ont été élu-e-s ou réélu-e-s par acclamation. Voici la liste :

- Maire : monsieur Larry Bernier;
- Conseiller, siège # 2 : monsieur Mario Muir;
- Conseiller, siège # 5 : monsieur Adrien Francoeur;
- Conseiller, siège # 1 : monsieur Jean-Raymond Côté;
- Conseiller, siège # 4 : monsieur Henry Rioux;
- Conseillère, siège # 6 : madame Chantal Corriveau.

Le 7 novembre prochain, les citoyens du Québec se rendront aux urnes pour élire leur nouveau Conseil municipal. À Lac-Édouard, certains candidats sont connus puisqu'ils siègent depuis plusieurs années. C'est le cas de monsieur Larry Bernier, au poste de maire et du conseiller Adrien Francoeur, au siège # 5, lesquels ont été assermentés le 31 octobre 2005. Quant à messieurs Mario Muir et Henry Rioux, ils en seront à leur deuxième mandat.

Maintenant, nous désirons vous faire connaître chaque nouveau candidat. Voici donc le texte que chaque personne nous a fait parvenir.

### Au siège numéro 1, monsieur Jean-Raymond Côté, élu par acclamation

Dans le but de mieux me connaître, je vous propose ce court résumé. Natif de la ville de Saguenay (Arvida), je possède une formation collégiale en mécanique du bâtiment suivie au Cégep de Jonquière (pavillon Lionel Groulx). Dès 1977, mon travail, chez Hydro-Québec, comme inspecteur aux montages et vérifications des groupes turbines alternateurs, m'a amené à la Baie-James, plus précisément à LG2.



Par la suite, de 1982 à 2004, à titre de mécanicien d'appareillage et chef mécanicien d'appareillage, j'ai été affecté aux sites LG3 – LG4 – LA1 – LA2 – et, pour finir, à Brisay. Par après, ma carrière s'est transportée vers Manic 5 PA, comme chef de section mécanique pendant 3 ans. Enfin toujours comme chef de section je me suis occupé de la mise en route de la centrale hydroélectrique de Péribonka jusqu'en 2011.

Depuis, c'est la retraite ! Je profite grandement des opportunités que m'apporte la vie en ce lieu magnifique qu'est Lac-Édouard. Ma conjointe Hélène Morisset et moi, ainsi qu'Hugo et Moly, sommes heureux et chanceux de vivre ici, au 315, chemin Baie-Power. C'est en grande partie pour la raison suivante que je sollicite votre appui : vous servir et apporter une continuité positive pour le bien-être de notre communauté.

## Élections municipales 7 novembre 2021 (suite)

### Au siège numéro 6, madame Chantal Corriveau, élue par acclamation

Je me présente, Chantal Corriveau, résidente au 29, rue Principale et conjointe de M. Gilles Lepage, lequel a été conseiller municipal de 2014 à 2021. Je suis mère de 2 enfants et mamie également de 2 petits-enfants. Nous sommes maintenant 3 générations pour qui Lac-Édouard a une place importante dans nos coeurs.

Nous sommes arrivés à Lac-Édouard en 1989 comme résident saisonnier. En 2013, nous avons vendu notre maison de La Tuque et avons décidé que Lac-Édouard serait notre lieu de résidence principale. Nous avons fait ce choix car la qualité de vie est exceptionnelle: la nature, son lac et bien sûr ses habitants pour leur accueil et leur générosité.

J'ai travaillé 33 années au CIUSSS-MCQ comme agente administrative et suis retraitée depuis 2019. C'est maintenant le temps pour moi de relever un autre défi. J'ai décidé de poser ma candidature comme conseillère municipale, lors des prochaines élections de novembre 2021.

Je crois pouvoir apporter une contribution à ma municipalité, et ainsi continuer les dossiers en cours et futurs et surtout travailler en équipe avec les membres du prochain conseil municipal élu.



### POSTE EN ÉLECTION : siège numéro 3



#### Monsieur Jean Bernier

Je suis né à Montréal le 28 mai 1953. J'ai fait mes études primaires et secondaires à La Tuque, puis collégiales et universitaires à Québec. J'ai un diplôme collégial en informatique du CEGEP de Limoilou et un certificat en administration de l'Université Laval.

Maintenant à la retraite, j'ai travaillé 30 ans en informatique en plus d'avoir eu deux commerces, un en vente et réparation informatique et l'autre comme fournisseur de service internet. J'ai aussi été administrateur dans un conseil d'administration d'une COOP d'habitation et de condos à Québec.

On a acheté un chalet entre la baie nord et le village en 2007 et on est devenu permanent en 2019 donc déjà 15 ans à Lac-Édouard. Je suis père de deux magnifiques filles et grand-père de cinq petits-fils.

Je me présente au poste de conseiller car je pense qu'avec mon expérience, mes connaissances et avec des idées nouvelles, je peux aider la communauté. J'aimerais être le lien entre les citoyens et la municipalité, être à l'écoute de leurs préoccupations. Promouvoir la diffusion des informations aux citoyens pour leur permettre de prendre part aux décisions et aux réalisations dans la municipalité.

**Votez Bernier si vous voulez être bien informé.**

#### Monsieur Marc-André Bernard

Natif de Québec, je suis, depuis 2003, propriétaire riverain avec mon épouse Suzanne Bouchard dans la Baie-William. Au fil des ans, nous y avons développé avec les enfants et petits-enfants notre havre de paix. Ce joyau est situé sur un territoire de villégiature exceptionnel que nous fréquentons régulièrement, pour des séjours de plus en plus long depuis déjà 18 ans.

Retraité de la fonction publique provinciale, j'ai œuvré à la CSST pendant plus de 30 ans comme professionnel dans la gestion de projet et les transformations organisationnelles. J'ai terminé ma carrière au titre de Directeur du soutien des opérations en prévention-inspection.

Au chapitre de mon implication dans la communauté, soulignons notamment celle de 8 ans comme Président du conseil d'établissement d'une école de niveau secondaire, de plus de 1000 élèves, ainsi que celle de 5 ans au conseil d'administration d'une garderie en milieu de travail, de plus de 50 enfants. Amateur de sport et de plein air, j'ai également été gérant d'équipes sportives.

Maintenant, je souhaite mettre à profit, ces expériences et mes compétences, au développement et à la vitalité de notre municipalité ainsi qu'au mieux-être des concitoyennes et concitoyens de Lac-Édouard.

**Avec Marc-André, le progrès est assuré !**



## Allons voter le 7 novembre



**N'oubliez pas d'aller voter  
le dimanche 7 novembre  
entre 9 h 30 et 20 h.  
Poste en élection : siège numéro 3.**



## Internet HV et cellulaire

Ambra Solutions, la firme responsable de l'implantation de l'Internet HV et de la téléphonie cellulaire à Lac-Édouard, vient de nous informer que les fournisseurs d'antenne et de radio ont présentement des délais relatifs au transport maritime et aux composantes électroniques. Ceci aura pour effet de retarder probablement la mise en service de l'Internet HV au printemps 2022. Cependant, M. Éric L'Heureux, président Ambra Solutions, et son équipe travaillent activement afin de trouver des solutions avec ces fournisseurs pour devancer les dates.

En ce qui a trait à la téléphonie cellulaire, le service devrait être opérationnel d'ici la fin 2022.



Déjà la galvanisation de l'acier entrant dans la fabrication des deux tours avait obligé la firme responsable de leur érection à reporter les travaux. Ces retards sont hors du contrôle d'Ambra Solutions mais plutôt dus aux fournisseurs d'équipements. Le manque de main d'œuvre et la pandémie actuelle sont les principales causes de ces délais. Qu'à cela ne tienne, la fibre optique et les fils électriques sont déjà rendus aux deux tours.

On prend conscience de la fragilité de notre système économique mondial (fabrication, transport, etc.). Un petit virus et hop ! La planète est sur le dos.

Comme le disait si bien La Bolduc (1930) « Ça va venir, découragez-vous pas ... »

## Vidange des fosses septiques (Rappel)



**La vidange des fosses septiques pour les résidents permanents et les villégiateurs  
se fera dans la semaine du 10 octobre 2021.**

Les responsabilités des citoyens sont les suivantes :

- Bien identifier le terrain en indiquant le numéro de lot ou le numéro civique sur le bord du chemin ;
- Assurer le libre accès au camion à la fosse septique (barrière, clôture, corde à linge, etc.) ;
- Dégager, déterrer et déboulonner (s'il y a lieu) les couvercles de la fosse septique ;
- **Aviser monsieur Jean-François Lessard, inspecteur municipal, au 819-653-2438 si vous avez des consignes particulières** (couvercles de fosse non visibles lors de la dernière vidange, entrée spécifique, endroit à éviter avec le camion, etc.) ;
- Afin de localiser rapidement la fosse, veuillez identifier l'endroit où elle se trouve (bâton, ruban, etc.)

**Il est à noter que la Municipalité de Lac-Édouard agit en tant qu'intermédiaire  
et elle n'a aucune responsabilité envers les tiers.**

## Chronique l'Avertisseur

### Au changement d'heure, protégez vos vies. Vérifiez vos avertisseurs de fumée !

Dans la nuit du 6 au 7 novembre, on recule l'heure ! Le Service de sécurité incendie de la ville de La Tuque, en collaboration avec le ministère de la Sécurité publique, vous invite à profiter du changement d'heure pour vérifier vos avertisseurs de fumée et votre détecteur de monoxyde de carbone, et, au besoin, remplacer la pile. Rappelez-vous qu'un avertisseur de fumée qui fonctionne en tout temps double vos chances de survie lors d'un incendie, il représente le meilleur équipement et le moins coûteux pour vous réveiller avant qu'il ne soit trop tard !



Pour vérifier votre avertisseur de fumée, il suffit d'appuyer quelques secondes sur le bouton d'essai pour que le signal se fasse entendre. Testez aussi sa capacité à détecter la fumée en éteignant, par exemple, une chandelle près de l'avertisseur. Si votre appareil est relié à une centrale, téléphonez-lui auparavant afin de l'informer de vos essais, ensuite vérifiez avec elle si le signal d'alarme a bien été reçu.

#### Des points importants à retenir :

- ▶ Si votre avertisseur émet des signaux sonores intermittents, c'est que la pile est trop faible et qu'elle doit être changée. N'installez jamais de pile rechargeable.
- ▶ Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol et, idéalement, dans chaque chambre à coucher.
- ▶ Installez des avertisseurs de fumée dans les couloirs, près des chambres à coucher, en vous assurant qu'aucun obstacle ne bloque la circulation de la fumée.
- ▶ Fixez-les au plafond ou sur les murs, à une distance de 10 à 30 cm (4 à 12 po) du mur ou du plafond.
- ▶ S'il est endommagé, poussiéreux ou qu'il n'émet pas de signal après le remplacement de la pile, changez-le.
- ▶ Remplacez votre avertisseur de fumée tous les 10 ans. Fiez-vous à la date indiquée sur le boîtier. En l'absence d'indication, ne prenez aucun risque et remplacez-le.
- ▶ Si vous êtes locataire, votre propriétaire doit vous fournir un avertisseur de fumée. Toutefois, vous êtes responsable de l'entretenir et de changer la pile, au besoin.

Pour des renseignements supplémentaires ou pour une vérification de votre installation de chauffage, communiquer avec la division prévention du Service de sécurité incendie au 819 523-9797.



Alexandre Bilodeau, t.p.i.  
Capitaine à la prévention

## Fin de l'heure avancée



**Le retour à l'heure normale se fera dans la nuit du 6 au 7 novembre 2021.**  
Nous reculerons donc l'heure pour un retour à l'heure normale de l'est (heure d'hiver).



## Poste de gérant(e) au Magasin général



# Poste de gérant(e) Magasin Général Lac-Édouard



Vous aimez le plein air, la pêche, la chasse, la randonnée pédestre, le vélo de montagne, le canot, l'observation d'étoiles...

Cette offre d'emploi vous permettra de faire tous ces genres d'activités dans vos temps libres dans un environnement unique et paisible.

Finis les embouteillages et les files d'attente. Quelques minutes seulement pour se rendre au travail, en tout temps.

Nous recherchons une personne passionnée par le commerce de détail et qui possède des aptitudes de communication, de gestion d'équipe et d'inventaire, de même que possédant d'excellentes capacités d'organisation.

### Expérience requise :

3 à 5 années en tant que gérant(e) ou assistant(e) gérant(e) (épicerie, dépanneur, quincaillerie) serait un atout.

### Qualités recherchées :

fiabilité, autonomie, sens de l'organisation

### Salaire et conditions :

Très compétitif avec le marché. Programme de bonis relié à la performance.

Cette offre est jumelée à une offre d'hébergement sans frais pour les 3 premiers mois.

Si ce défi vous intéresse, communiquer avec **Pierre Larouche**, président de la Coop de Solidarité de Lac-Édouard, au (514) 838-4341 ou par courriel à [pierre@fabmacinc.com](mailto:pierre@fabmacinc.com).



## Des nouvelles de votre Coop



Les ventes au Magasin général pour le mois de septembre 2021 se sont chiffrées à 78 290,56 \$ comparativement à 84 141,57 \$ pour le même mois de 2020.

Nos ventes totales de janvier à septembre 2021 sont de 795 356,16 \$ comparativement à 831 065,02 \$ en 2020.

On se rappelle que les mois de janvier à mars ont été difficiles (courte saison de motoneige et pandémie) ce qui a affecté grandement notre chiffre d'affaires.

Continuons d'encourager notre service de proximité.

Les membres du Conseil d'administration :

Pierre Larouche, président, Éric Tremblay, vice-président, Isabelle Matte, secrétaire, Nicole Ouellet, administratrice, Larry Bernier, Patrick Matton et Louis Sauvé, administrateurs.

Dû à un manque de personnel, **le Magasin général sera fermé le LUNDI** (excepté les jours fériés).

**TOUTE PERSONNE DÉSIREUSE DE SE JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE,**

**S'ADRESSER AU 819-653-2222 (Hélène Morisset) ou 1-514-838-4331 (Pierre Larouche)**

À votre Magasin général, nous tenons à vous offrir divers services et produits pour servir notre communauté. Privilégions l'achat local. Ceci est un moyen d'assurer la pérennité de notre magasin. Merci de votre encouragement.



Épicerie, Bières & Vins



Quincaillerie



Essence

Borne de recharge



Articles de plein air



## Vaccination contre la grippe

Cette année, la vaccination contre la grippe aura lieu au Centre communautaire de Lac-Édouard, le mercredi 10 novembre entre 8 h et 10 h.



Si possible, il est préférable de s'inscrire sur le portail **Clic santé.ca** afin d'éviter un temps d'attente.

### Consignes :

- ✓ Veuillez porter un vêtement qui dégage l'épaule pour faciliter le travail de l'infirmière;
- ✓ Ayez en votre possession votre carte d'assurance-maladie et votre carte d'hôpital;
- ✓ Portez le masque.



**Note :** Ne pas se présenter si vous avez des symptômes de la COVID-19

## Conférence interactive



Madame Lorraine Lemay, intervenante sociale du Périscope, donnera une conférence interactive ayant pour sujet l'anxiété.

- ✓ **Date :** le lundi 8 novembre 2021, à compter de 13 h 15,
- ✓ **Lieu :** local « Les Amies d'Édouard », au Centre communautaire, 195, rue Principale.

Pour réservation, contacter madame Lise Bertrand au 819-653-2020. Contribution volontaire sur place.

Rappelons que Le Périscope est une association pour les familles et les proches des personnes vivant avec un trouble de santé mentale. Celle-ci veille à assurer un soutien empreint d'empathie basé sur des valeurs humaines et sur la confidentialité.

Bienvenue à toutes et à tous.

## Infolettre et Alertes municipales

Vous pouvez recevoir Le Tour du Lac directement sur votre écran et aussi être alerté en cas de situations d'urgence. Voici comment :

### INFOLETTRE

Allez à [www.lacedouard.ca](http://www.lacedouard.ca)

Descendez tout en bas de la première page

À gauche, cliquez sur : S'INSCRIRE (zone bleue),

fournissez les informations demandées et

cliquez sur : S'inscrire.

### ALERTES

Allez à [www.lacedouard.ca](http://www.lacedouard.ca)

Descendez tout en bas de la première page

À droite, cliquez sur : JE M'INSCRIS (zone orangée)

À gauche, cliquez sur : Inscrivez-vous gratuitement

Fournissez les informations demandées

Cliquez sur M'INSCRIRE (tout au bas de la page)

## Droits d'accès aux sentiers de motoneige : saison 2021-2022

La saison blanche approche à grands pas. Voici les tarifs des droits d'accès aux sentiers en vigueur pour la saison 2021-2022.

- **375 \$** : droit d'accès annuel acheté le ou avant le 9 décembre 2021;
- **455 \$** : droit d'accès annuel acheté après le 9 décembre 2021.

Les tarifs des droits d'accès incluent le coût de l'assurance responsabilité civile obligatoire en vertu de l'article 19 de la Loi sur les véhicules hors route, ainsi que les taxes applicables.



L'acquisition de votre droit d'accès doit se faire via Internet (achat en ligne) à : <https://fcmq.qc.ca>

Si vous n'habitez pas dans le Haut-Saint-Maurice mais que vous pratiquez la motoneige dans notre région (ex. Lac-Édouard, Haute-Mauricie), **nous vous invitons à inscrire les numéros identifiant le Club Motoneige La Tuque soit le 409 et 07** pour la région lors de votre achat en ligne plutôt que ceux du club près de votre résidence. En effet, si vous vous procurez votre droit d'accès dans le sud et que vous faites de la motoneige dans le Haut-Saint-Maurice, les revenus restent dans le sud alors que les dépenses (entretien des sentiers) se retrouvent dans le Haut-Saint-Maurice.



Prenons notre carte en ligne, en encourageant Club Motoneige La Tuque

## Droits d'accès aux sentiers Quad : saison 2021-2022



Vous pouvez vous procurer votre carte pour avoir accès aux sentiers quad de la Fédération québécoise des clubs quads. Vous pouvez acheter votre droit d'accès en ligne : directement en ligne à : <https://fqcq.qc.ca>

Tarifs des droits d'accès pour la saison 2021-2022 :

- **337 \$** Droit d'accès annuel (307 \$ si acheté entre le 16 octobre et le 7 novembre)

Le droit d'accès annuel est valide du 1er novembre au 31 octobre de chaque année.

## Des nouvelles d'A.D.E.L.E.

### Pêche blanche 2022



Pour ceux qui préparent déjà leurs vacances hivernales, la période de la pêche blanche est prévue du samedi 26 février au dimanche 6 mars 2022.

## Municipalité de Lac-Édouard

195, rue Principale  
Lac-Édouard  
G0X 3N0

Téléphone : (819) 653-2238

Courriel : [infos@lacedouard.ca](mailto:infos@lacedouard.ca)

### Heures d'ouverture du bureau municipal

**Lundi au jeudi :**  
**9 h à 12 h et 13 h à 16 h**

**Vendredi : Fermé**



Retrouvez-nous sur le Web :  
[www.lacedouard.ca](http://www.lacedouard.ca)

### Rédaction et mise en page :

Larry Bernier

Rollande Lecours

Courriel : [bernier.lecours@xplornet.ca](mailto:bernier.lecours@xplornet.ca)

### DIRECTION GÉNÉRALE - TAXATION MUNICIPALE

Communiquez avec madame Mélanie Dagenais  
Directrice générale et secrétaire-trésorière  
(819) 680-0779/ Courriel : [melanie.dagenais@lacedouard.ca](mailto:melanie.dagenais@lacedouard.ca)

### PERMIS DE CONSTRUCTION - INSPECTION MUNICIPALE

Communiquez avec monsieur Jean-François Lessard  
Inspecteur municipal  
(819) 653-2138 / Courriel : [jean-francois.lessard@lacedouard.ca](mailto:jean-francois.lessard@lacedouard.ca)

### CHANGEMENT D'ADRESSE - INFORMATIONS GÉNÉRALES

Communiquez avec madame Sylvie Héon  
Adjointe administrative  
(819) 653-2238 / Courriel : [agente@lacedouard.ca](mailto:agente@lacedouard.ca)

### DÉVELOPPEMENT RURAL

Communiquez avec Madame Nancy Hudon, agente rurale  
Tél. : (819) 653-2438 / Courriel : [nancy.hudon@lacedouard.ca](mailto:nancy.hudon@lacedouard.ca)

### ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Date de la prochaine assemblée régulière :

Le mardi 9 novembre à 19 h

Bienvenue à toutes et à tous !

N'oubliez pas que l'accès au Parc municipal de la Batiscan se termine le 15 octobre.

**ACCÈS AU  
PARC MUNICIPAL  
0,5 km**

**HORAIRE : DU 15 MAI AU 15 OCT. DE 9 H À 20 H 30**  
**FERMETURE DE LA BARRIÈRE À 20 H 30**

**MAXIMUM  
10**

**VEUILLEZ RESPECTER  
LA PROPRIÉTÉ PRIVÉE  
ET DEMEURER SUR LE  
CHEMIN**

**MIN. 100 \$**  
Règlement municipal no. 161-2018

À l'été prochain !